



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE EXPORT OF (PROCESSED) PORCINE BLOOD, OR ITS COMPONENTS FROM CANADA TO PERU

CERTIFICADO SANIDAD ANIMAL PARA LA EXPORTACIÓN DE SANGRE DE PORCINOS O SUS PARTES (PROCESADAS) A PERU

Name and address of consignor / <i>Nombre y dirección del expedidor:</i>	Name and address of consignee / <i>Nombre y dirección del destinatario:</i>
Name (No) and address of approved establishment / <i>Nombre (Nº) y dirección del establecimiento aprobado:</i>	Competent authority / <i>Autoridad competente:</i> CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY / AGENCIA DE INSPECCIÓN ALIMENTARIA DE CANADÁ Country of Origin: / <i>País de origen:</i> CANADA
Description of product(s) / <i>Descripción de productos:</i>	
Type and number of packaging / <i>Tipo y número de envase</i> ⁽¹⁾ :	
Net weight(kg) / <i>Peso neto(kg)</i>	
Animal species / <i>Especies animales:</i>	PORCINE - <i>PORCINOS</i>
Intended end use / <i>Uso final</i> ⁽¹⁾ ::	
Lot Number / <i>Numero de lote:</i>	
Containers & seals numbers / <i>Contenedores y números de los sellos:</i>	
Port of Exit / <i>Puerto de salida:</i>	
Port of entry / <i>Puerto de entrada</i> ⁽¹⁾ :	
Country (ies) of transit / <i>País(es) de tránsito:</i>	
Shipping Date on or after/ <i>Fecha de expedición en o después (yyyy-mm-dd):</i>	
Means of transport / <i>Medio de transporte:</i> <input type="checkbox"/> Aircraft / <i>Avión</i> <input type="checkbox"/> Ship / <i>Barco</i> <input type="checkbox"/> Truck/ <i>camión</i> <input type="checkbox"/> Other / <i>Otro</i>	Identification of the mean of transport / <i>Identificación de la media de transporte</i> ⁽²⁾ :

⁽¹⁾ If applicable / *si procede;* ⁽²⁾ Flight number, vessel name, licence plate or other / *El número del vuelo, el nombre del barco, licencia del camión o otro*

Reference Number: _____

Import Permit Number⁽¹⁾: _____

I, the undersigned official veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, that: / *El infrascrito, oficial veterinario debidamente autorizado por el Gobierno de Canadá, por la presente certifico que después de las investigaciones pertinentes, a mi mejor saber y entender que:*

1. The plasma comes from animals born, raised (or legally imported into) and slaughtered in the exporting country./ *El productos proceden de animales nacidos, criados o legalmente importados y faenados en el país exportador.*
2. The products originate from a country free of Foot and Mouth Disease, Classical Swine Fever, African Swine Fever and Swine Vesicular Disease. / *Que los productos proceden de un país libre de Fiebre Aftosa, Peste Porcina clásica, Peste Porcina Africana y Enfermedad Vesicular del Cerdo.*
3. The product is purely of porcine origine and has been processed and packaged in a way to prevent cross contamination with other products of animal origin/ *El producto es de origen porcino solamente y está procesado y empacado de una manera que previene la contaminación cruzada con productos de otro origen animale.*
4. The donor animals come from facilities under official supervision of the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) and in the 12 months prior to the blood extraction, no cases of Foot and Mouth Disease, Classical Swine Fever, African Swine Fever and Swine Vesicular Disease have been detected. / *Los animales donadores provienen de instalaciones bajo supervisión oficial por parte de la Autoridad de Sanidad Animal del país exportador, y en los últimos 12 meses previos a la extracción de la sangre, no han sido detectadas casos de fiebre aftosa, enfermedad vesicular del cerdo, peste porcina Africana y peste porcina clásica .*
5. The establishment in which these products have been processed is situated in a zone in which there have been no epidemic outbreaks caused by infectious diseases affecting the species in the six months prior to the date of slaughter, and has the infrastructure to ensure proper handling of these materials and that meets the infrastructure and functioning requirements that ensure isolation. The establishment is also officially authorized to export by the CFIA and is endorsed by the official animal health authority of Peru./ *La planta donde se han elaborado estos productos está situada en una zona en la que no han ocurrido brotes epidémicos ocasionados por enfermedades infectocontagiosas que afecten a la especie, en los 06 meses previos a la fecha de sacrificio y cuenta con la infraestructura que garantiza el adecuado manejo de estos materiales, que reúne condiciones de infraestructura y funcionamiento que dan garantías de aislamiento; además, está oficialmente autorizado para operar en la exportación por la Autoridad Oficial Competente del país exportador y avalado por Autoridad Oficial de Sanidad Animal del Perú.*
6. The products come from clinically healthy animals with no clinical history of infectious disease which were subjected to ante mortem and post mortem inspection by the official veterinarian of the CFIA./ *El productos proceden de animales clínicamente sanos, sin historial clínico de enfermedad infecciosa, que fueron sometidos a inspección ante mortem y post mortem a cargo del Médico Veterinario Oficial o acreditado por la Autoridad Competente del país exportador.*
7. The products have been subject to one of the following treatments that guarantee the absence of pathogen agents⁽³⁾./ *Se ha sometido a uno de los tratamientos que se indican a continuación, que garanticen la ausencia de agentes patógenos⁽³⁾:*
 - a) Thermal treatment at a temperature of 65°C for a minimum of three (03) hours. / *Tratamiento térmico a una temperatura 65°C de durante por lo menos tres horas.*
 - b) Filtered at 0.22µm or less, and irradiated with simple irradiation or total multiple dose of 5 Mrad (50 kgray) or must be subjected to triple filtration with a 0.1-µ membrane and with simple irradiation or total multiple dose of 2.5 Mrad (25 kgray)./ *Filtrado a 0,22µm o menos, e irradiados con irradiación simple o múltiple dosis total de 5 mrad (50 kgray), o debe ser sujeto a triple filtración con membrana de 0.1-µ y con irradiación simple o múltiple dosis total de 2.5 Mrad (25 kgray).*
 - c) pH modification at 5 during two hours. / *Modificación de pH a 5 durante dos horas.*
 - d) Thermal treatment at a minimum temperature of 80°C throughout the substance./ *Tratamiento térmico a una temperatura mínima de 80°C en toda su masa.*

Reference Number: _____

Import Permit Number⁽¹⁾: _____

8. The product has been tested and found free of Salmonella. / *El producto ha sido examinado y encontrado libre de Salmonella.*

9. The product has been packaged in new packaging and precautionary measures have been taken to prevent its contamination following processing. / *El productos han sido envasados en empaques nuevos y se han tomado las medidas precautorias para evitar su contaminación después de haber sido procesados.*

10. The products have been approved for industrial use only, and their use for manufacturing feed has been authorized. / *El productos han sido aprobados para el uso industrial solamente, habiéndose autorizado su uso para la elaboración de piensos.*

11. Precautions have been taken to prevent recontamination of the product with pathogenic agents after their processing. / *Se han tomado las precauciones para prevenir la recontaminación del producto con agentes patógenos después de su procesamiento.*

⁽³⁾ Delete as appropriate / *Borrar la mención inútil*

Note – Nota

1 Identification and description of the product is the responsibility of the producer and exporter. / *La identificación y la descripción del producto es la responsabilidad del productor y exportador*

2 The container shall be sealed in the exporting country and shall be kept sealed until its arrival in the country of destination. / *El contenedor será sellado en el país exportador y se mantendrá sellado hasta su llegada al país de destino.*

Date/Fecha

Official Veterinarian / *Veterinario oficial*
Canadian Food Inspection Agency /
Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria
Government of Canada / *Gobierno de Canadá*

Official Export Stamp /
Sello oficial de exportación:

Name of official Veterinarian (in block letters)
Nombre del veterinario oficial (en mayúsculas)